

Nederlandstalige kinder- en jeugdliteratuur die in 2019-2020 in de V.S. in Engelse vertaling is verschenen

Aerts, Jef. *The Blue Wings*. Engels / vert. uit het Nederlands door Laura Watkinson. Ill. Martijn van der Linden. Montclair; Amsterdam; New York: Levine Querido, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur, gebonden. Vert. van De blauwe vleugels. Amsterdam: Querido, 2018.

Aerts, Jef. *Bigger than a dream*. Engels / vert. uit het Nederlands door David Colmer. Ill. Marit Törnqvist. Montclair; Amsterdam; New York: Levine Querido, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, gebonden. Vert. van Groter dan een droom. Amsterdam: Querido, 2013.

De Bruyn, Sassafras. *The hunter and his dog. A fantastical journey through the world of Bruegel* Engels / vert. uit het Nederlands door n.n.. Ill. Sassafras De Bruyn. Grand Rapids, Michigan; Cambridge, U.K.: Eerdmans, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, gebonden. Vert. van De jager en zijn hond. Tielt; Amsterdam: Lannoo, 2018.

Dumon Tak, Bibi. *Leave a Message in the Sand. Poems about Giraffes, Bongos, and Other Creatures with Hooves* Engels / vert. uit het Nederlands door Laura Watkinson. Ill. Annemarie van Haeringen. Grand Rapids, Michigan; Cambridge, U.K.: Eerdmans, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur, gebonden. Vert. van Laat een boodschap achter in het zand. Amsterdam: Querido, 2018.

van den Ende, Peter. *The Wanderer*. Engels / vert. uit het Nederlands door n.n.. Ill. Peter van den Ende. Montclair; Amsterdam; New York: Levine Querido, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, gebonden. Vert. van Zwerveling. Amsterdam: Querido, 2019. Zonder tekst.

Freeman, Mylo. *Mia and Molly. The same and different* Engels / vert. uit het Nederlands door n.n.. Ill. Mylo Freeman. New York: Clavis Publishing, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, Vert. van Miko en Kiko alles hetzelfde. Hasselt etc.: Clavis, 2014.

Freeman, Mylo. *Hair, it's a family affair!*. Engels / vert. uit het Nederlands door n.n.. Ill. Mylo Freeman. Abuja; London: Cassava Republic Press, 2019. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, gebonden. Vert. van (Hair, it's a family affair!). nog niet verschenen. Dit is de Amerikaanse uitgave.

ter Horst, Marc. *Hey there, earth dweller!. Dive into this world we call earth* Engels / vert. uit het Nederlands door Laura Watkinson. Ill. Wendy Panders. Hillsboro (Oregon): Beyond Words Publishing, 2019. Kinder- en jeugdliteratuur; Non-fictie, gebonden. Vert. van Hé aardbewoner!. Haarlem: Gottmer, 2014. Uitgeverij: Aladdin (New York; London; Toronto; Sydney; New Delhi) / Beyond Words (Hillsboro).

de Kinder, Jan. *Red*. Engels / vert. uit het Nederlands door Laura Watkinson. Ill. Jan De Kinder. Grand Rapids, Michigan; Cambridge, U.K.: Eerdmans, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, paperback. Vert. van Rood, of waarom pesten niet grappig is. Wielsbeke: De Eenhoorn, 2013.

Lacet, Yvonne. *Leafy Critters*. Engels / vert. uit het Nederlands door n.n.. Ill. Yvonne Lacet. San Francisco (USA) and Wellington (NZ): Blue Dot Kids Press, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, gebonden. Vert. van Bladerbeesten. Haarlem: Gottmer, 2017.

Lindelauf, Benny. *Fing's war*. Engels / vert. uit het Nederlands door John Nieuwenhuizen. Brooklyn: Enchanted Lion Books, 2019. Kinder- en jeugdliteratuur, gebonden. Vert. van De hemel van Heivisj. Amsterdam: Querido, 2010.

Schaap, Annet. *Of Salt and Shore*. Engels / vert. uit het Nederlands door Laura Watkinson. Watertown: Charlesbridge Publishing, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur, gebonden. Vert. van Lampje. Amsterdam: Querido, 2017.

Schamp, Tom. *It's a Great Big Colorful World. Encyclopedia Otto colorista* Engels / vert. uit het Nederlands door Michele Hutchison. Ill. Tom Schamp. Munich; London; New York: Prestel, 2019. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, gebonden. Vert. van Het mooiste boek van alle kleuren. Tielt: Lannoo, 2018.

Stoffels, Maren. *Fright Night*. Engels / vert. uit het Nederlands door Laura Watkinson. New York: Underlined, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur, paperback. Vert. van Fright Night. Amsterdam: Leopold, 2018. Underlined is een imprint van Random House Children's Books USA.

Stoffels, Maren. *Escape room*. Engels / vert. uit het Nederlands door Laura Watkinson. New York: Underlined, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur, paperback. Vert. van Escape Room. Amsterdam: Leopold, 2017.

Tellegen, Toon. *I wish*. Engels / vert. uit het Nederlands door David Colmer. Ill. Ingrid Godon. Brooklyn: Elsewhere Editions, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, gebonden. Vert. van Ik wou. Tielt: Lannoo, 2011.

Terlouw, Jan. *Winter in Wartime*. Engels / vert. uit het Nederlands door Laura Watkinson. New York: New York Review of Books, 2020 (NYRB Kids). Kinder- en jeugdliteratuur, paperback. Vert. van Oorlogswinter. Rotterdam: Lemniscaat, 1972.

van de Vendel, Edward. *Little fox*. Engels / vert. uit het Nederlands door David Colmer. Ill. Marije Tolman. Montclair; Amsterdam; New York: Levine Querido, 2020. Kinder- en jeugdliteratuur; Prentenboek, gebonden. Vert. van Vosje. Amsterdam: Querido, 2018.

Bron: [Vertalingendatabase Nederlands Letterenfonds](#)

Selectie: januari 2021